

Menaion - September 16

Memory of the Holy Great Martyr
Euphemia

LITURGY

Unless otherwise indicated, the texts of the prayers and hymns of the Divine Liturgy are from: The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (© 2016), used with permission from the Greek Orthodox Archdiocese of America. This text was produced by the Greek Orthodox Archdiocese of America and approved by the Ecumenical Patriarchate.

Antiphon I. Mode 2. Psalm 21.

Verse 1: O God, my God, hear me; why have You forsaken me? [SAAS]

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us. [GOA]

Verse 2: The words of my transgressions are far from my salvation. [SAAS]

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us. [GOA]

Verse 3: O my God, I will cry out by day, but You will not hear me. [SAAS]

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us. [GOA]

Verse 4: But You dwell among the saints, O praise of Israel. [SAAS]

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us. [GOA]

Glory. Both now.

Through the intercessions of the
Theotokos, Savior, save us. [GOA]

Antiphon II. Mode 2. Psalm 73.

Verse 1: O God, why have You rejected us to the end? [SAAS]

Save us, O Son of God, who were crucified in the flesh. We sing to You, Alleluia. [GOA]

Verse 2: Remember Your congregation You acquired from the beginning. [SAAS]

Save us, O Son of God, who were crucified in the flesh. We sing to You, Alleluia. [GOA]

Verse 3: This Mount Zion, where You encamped. [SAAS]

Save us, O Son of God, who were crucified in the flesh. We sing to You, Alleluia. [GOA]

Verse 4: God is our King before the ages; He worked salvation in the midst of the earth. [SAAS]

Save us, O Son of God, who were crucified in the flesh. We sing to You, Alleluia. [GOA]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. [HC]

Both now and ever and to the ages of ages.
Amen. [HC]

Only begotten Son and Logos of God, being immortal, You condescended for our salvation to take flesh from the holy Theotokos and ever-virgin Mary and, without change, became man. Christ, our God, You were crucified and conquered death by death. Being one of the Holy Trinity, glorified with the Father and the Holy Spirit: Save us. [GOA]

Antiphon III. Mode 1. Psalm 98.

Verse 1: *The Lord reigns; let the peoples be angry.* [SAAS]

Verse 2: *The Lord is great in Zion, and He is exalted.* [SAAS]

Verse 3: *Let them give thanks to Your great name.* [SAAS]

Apolytikion. For the Cross. Mode 1.

Save, O Lord, Your people and bless Your inheritance, granting victory to the faithful over the enemy, and by Your Cross protecting Your commonwealth. [GOA]

An optional alternative to the Antiphons are the Typika (Psalms 102 and 145), and the Beatitudes with the appointed troparia, which are provided here.

Psalm 102.

Psalm 145.

The Beatitudes.

Mode pl. 4.

In Your kingdom. Remember us, O Lord, when You come in Your kingdom. Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven [RSV]

Blessed are those who mourn, for they shall be comforted. [RSV]

Blessed are the meek, for they shall inherit the earth. [RSV]

Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, for they shall be satisfied.

[RSV]

Canon of the Feast.

Ode iii. Mode pl. 4. Heirmos.

From Menaion - - -

Blessed are the merciful, for they shall obtain mercy. [RSV]

The rod of Aaron is seen as typifying the mystery; * for it budded, and thus was the priest selected. * Now in the Church, that was barren once, the Cross of Christ, like a tree, * has blossomed forth, * as power and a firm support. [SD]

Blessed are the pure in heart, for they shall see God. [RSV]

The rod of Aaron is seen as typifying the mystery; * for it budded, and thus was the priest selected. * Now in the Church, that was barren once, the Cross of Christ, like a tree,

* has blossomed forth, * as power and a firm support. [SD]

Blessed are the peacemakers, for they shall be called sons of God. [RSV]

The rod of Moses struck the flinty rock, and water came out of it * for the hard-hearted and recalcitrant people; * and this depicted the myst'ry of the Church of the elect of God; * for which is the Cross its power and a firm support. [SD]

Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the kingdom of heaven. [RSV]

When Your immaculate side was speared, water and blood came out, * inaugurating the Covenant and the cleansing of sin, O Savior. * And now believers boast in the Cross, * which for Emperors was power and a firm support.

[SD]

Canon for the Holy Woman.

From Menaion - - -

Ode vi. Mode pl. 4. N/M ()

Blessed are you when men revile you and persecute you and utter all kinds of evil against you falsely [for my sake]. [RSV]

O glorious maiden, you possessed a manly disposition of soul in a woman's body, and thus you regarded the beasts in the water with disdain. [un]

Rejoice and be glad, for your reward is great in heaven. [RSV]

O invincible Martyr, you prevailed over the insolence of the tyrants, when you stayed in the water among the beasts, and remained unharmed, like the Prophet Jonah. [un]

Glory.

O all-famed Euphemia, the Lord heard
your prayer, and He rescued you from injury
by beasts, as He for Daniel of old in the lion's
den. [un]

Both now. **Theotokion.**

We pray you, O Lady, who by a word
conceived the Word in the flesh: Rescue our
souls from the snares of the enemy. [un]

Entrance Hymn. Mode 2.

Come, let us worship and bow down before Christ. Save us, O Son of God, who were crucified in the flesh. We sing to You, Alleluia. [GOA]

**Hymns After the Small Entrance.
Apolytikion. For the Cross.**

From Menaion ---

Mode 1.

Save, O Lord, Your people and bless Your inheritance, granting victory to the faithful over the enemy, and by Your Cross protecting Your commonwealth. [GOA]

**For the Holy Woman.
Apolytikion.**

From Menaion ---

Mode 3. Your confession.

To the Orthodox you brought elation, * the unorthodox, humiliation, * O Euphemia, the beautiful virgin of Christ. * For what the Fathers of the Fourth Ecumenical * Synod decreed well as dogma you ratified. * Pray to Christ our God, O glorious Martyr, fervently, * entreating Him to grant us His great mercy. [SD]

Apolytikion of the Parish Church

(The text of the Apolytikion of the local church goes here.)

From Menaion ---

Kontakion.

Mode 4. Automelon.

You who were lifted on the cross voluntarily, * O Christ our God, bestow Your tender compassions * upon Your new community to which You gave Your name. * Cause our faithful emperors to be glad in Your power, * granting them the victories against their adversaries. * And for an ally, Lord, may

they have You, * peace as their armor, the trophy invincible. [SD]

THE TRISAGION HYMN

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3) [GOA]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

The Epistle

For the Holy Woman.

Prokeimenon. Mode 4. Psalm 67.

God is wondrous in His saints. [SAAS]

Verse: Bless God in the churches. [SAAS]

2 Cor. 6:1-10

Brethren, working together with him, then, we entreat you not to accept the grace of God in vain. For he says, "At the acceptable time I have listened to you, and helped you on the day of salvation." Behold, now is the acceptable time; behold, now is the day of salvation. We put no obstacle in any one's way, so that no fault may be found with our ministry, but as servants of God we commend ourselves in every way: through great endurance, in afflictions, hardships, calamities, beatings, imprisonments, tumults, labors, watching, hunger; by purity, knowledge, forbearance, kindness, the Holy Spirit, genuine love, truthful speech, and the power of God; with the weapons of righteousness for the right hand and for the left; in honor and dishonor, in ill repute and good repute. We are treated as impostors, and yet are true; as unknown,

and yet well known; as dying, and behold we live; as punished, and yet not killed; as sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing everything. [RSV]

Alleluia. Mode 4. Psalm 39.

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Verse 1: *I waited patiently for the Lord.* [SAAS]

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Verse 1: *He established my feet on a rock.*

[SAAS]

Alleluia. Alleluia. Alleluia.

The Gospel

For the Holy Woman.

Lk. 7:36-50

At that time, one of the Pharisees asked him to eat with him, and he went into the Pharisee's house, and took his place at table. And behold, a woman of the city, who was a sinner, when she learned that he was at table in the Pharisee's house, brought an alabaster flask of ointment, and standing behind him at his feet, weeping, she began to wet his feet with her tears, and wiped them with the hair of her head, and kissed his feet, and anointed them with the ointment. Now when the Pharisee who had invited him saw it, he said to himself, "If this man were a prophet, he would have known who and what sort of woman this is who is touching him, for she is a sinner." And Jesus answering said to him, "Simon, I have something to say to you." And he answered, "What is it, Teacher?" "A certain creditor had two debtors; one owed five hundred denarii, and the other fifty. When they could not pay, he forgave

them both. Now which of them will love him more?" Simon answered, "The one, I suppose, to whom he forgave more." And he said to him, "You have judged rightly." Then turning toward the woman he said to Simon, "Do you see this woman? I entered your house, you gave me no water for my feet, but she has wet my feet with her tears and wiped them with her hair. You gave me no kiss, but from the time I came in she has not ceased to kiss my feet. You did not anoint my head with oil, but she has anointed my feet with ointment. Therefore I tell you, her sins, which are many, are forgiven, for she loved much; but he who is forgiven little, loves little." And he said to her, "Your sins are forgiven." Then those who were at table with him began to say among themselves, "Who is this, who even forgives sins?" And he said to the woman, "Your faith has saved you; go in peace." [RSV]

Hymn to the Theotokos.

It is truly right to bless you, Theotokos, ever blessed, most pure, and Mother of our God. More honorable than the Cherubim, and beyond compare more glorious than the Seraphim, without corruption you gave birth to God the Logos. We magnify you, the true Theotokos. [GOA]

Communion Hymn. Psalms 64, 101.

Blessed are they whom You have chosen and received, O Lord. Their memorial abides from generation to generation. Alleluia. [SAAS]

Hymn after Holy Communion.

Mode 2.

We have seen the true light; we have
received the heavenly Spirit; we have found
the true faith, worshiping the undivided
Trinity, for the Trinity has saved us. [GOA]

THE DISMISSAL

May Christ our true God, through
the intercessions of His all-pure and all-
immaculate holy Mother, the power of the
precious and life-giving Cross, the protection
of the honorable, bodiless powers of heaven,
the supplications of the honorable, glorious
prophet and forerunner John the Baptist, of
the holy, glorious, and praiseworthy apostles,
of the holy, glorious, and triumphant martyrs,
of our righteous and God-bearing fathers,
(local patron saint); of the holy and righteous
ancestors of God Joachim and Anna, the holy
Great Martyr and all-famed Euphemia, whose
memory we observe, and of all the saints, have
mercy on us and save us, for He is good and
loves mankind.

Fasting Rule

Fast Free: All foods allowed.